«yathā 'adiçasi; kurmo 'tra prarambham suçubhe 'hani », ity uktva 'amantrya nripam, Gunaçarma griham yayau, 35 vînarambhavaharam tu cakre sa divasan bahûn, drishtim anyadriçîm rajnyah prekshya 'apanaya-çankitah. 36

ekasmin divase rajño bhuñjanasya 'antike sthitah vyanjanam dadatam sûdam, «mâ mâ!» 'ity avarayat. 37 «kim etad?» iti prishtaç ca rajña prajño jagada sah: « savisham vyanjanam idam, maya jnatam ca lakshanaih; 38 « sûdena mama drishtam hi, vyanjanam dadata 'amuna, « mukham bhaya-sakampena çankà-cakita-drishtinâ. 39 « dricyate ca 'adhunaiva 'etat; kasmaicid diyatâm idam «bhojanam vyanjanam, yasya nirharishyamy aham visham.» 40 ity ukte tena, râjâ sa sûpakâram tam eva tat vyañjanam bhojayâmâsa; bhuktvâ tac ca mumûrcha sah. 41 mantrapasta-vishas tena tatah sa Gunacarmana, rajña prishto yatha-tattvam evam vakti sma supakrit: 42 « deva, 'aham Gauda-patinâ rajna Vikramaçaktinâ « visham prayoktum preshito yushmâkam iha vairinâ. 43 « so 'ham vaideciko bhûtvâ kucalah sûdakarmani. « devâya 'âtmânam âvedya, pravishţo 'tra mahânase. 44 « tadà 'adya dadad eva 'aham visham vyañjana-madhyagam «lakshito dhîmatâ 'anena; prabhur jânâty atah param.» 45 ity uktavantam sûdam tam nigrihya, Gunaçarmane prîto grâma-sahasram sa prânadâya dadau nripah. 46

anvedyuc ca 'anubadhnantya raja rajnya sa yatnatah vînâyà Gunaçarmànam çikshârambham akârayat. 47 tatah cikshayatas tasya vinam sa Gunacarmanah râjñî vilâsa-hâsâdi cakre 'çokavatî sadâ. 48 ekada sa kararuhair vidhyanti vijane muhuh uvâca vârayantam tam dhîram Smara-çarâturâ: 49 « vînâ-vâdyâpadecena tvam, sundara, mayâ 'arthitah; «tvayi gâdho 'nurâgo hi jâto me; tad bhajasva mâm!» 50 evam uktavatîm râjñîm Gunaçarmâ jagâda tâm: a mâ 'evam vâdîr! mama tvam hi svami-dara, na ca 'ldriçam 51 «asmådriçah prabhu-droham kuryåd; virama såhasåt!» ity úcivánsam sá rájöi Gunacarmánam áha tam: 52 «kim idam nishphalam rûpam vaidagdhyam ca kalasu te? «mâm îdricîm pranayinîm nîraso 'pekshase katham?» 53 tac çrutvâ Gunaçarmâ tâm sopahâsam abhâshata: a sushthu 'uktam! tasya rupasya vaidagdhyasya ca kim phalam, 54 « para-dàrậpahårena yad na 'akîrti-malîmasam, «iha 'amutra ca yad na syât pâtâya narakârnave? » 55 ity ukte tena, så råjñi sakopå 'iva tam abravit: «maranam me dhruvam tavad mad-vacasy akrite tvaya; 56 «tad aham mārayitvā tvām marishyāmy avamānità.» Gunaçarmâ tato 'vâdît: «kâmam bhavatu nâma tat! 57